

gebyrer, som staterne kan pålægge »i forbindelse med« udstedelse af en licens eller en handling, der er knyttet til tilladelsesproceduren for udbydere af elektronisk kommunikation. Ifølge sagsøgeren tager ovennævnte artikel således sigte på at omfatte alle former for »administrations«-gebyrer, det vil sige de samlede omkostninger som led i administration, kontrol og gennemførelse af den generelle tilladelsesordning, og ikke alene dem, der er knyttet til udstedelsen af licensen.

⁽¹⁾ EFT L 108, s. 21.

⁽²⁾ JORF nr. 0056, s. 4321.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal da Relação de Guimarães (Portugal) den 22. september 2011 — Jonathan Rodrigues Esteves mod Seguros Allianz Portugal SA

(Sag C-486/11)

(2011/C 355/16)

Processprog: portugisisk

Den forelæggende ret

Tribunal da Relação de Guimarães

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Jonathan Rodrigues Esteves

Sagsøgt: Seguros Allianz Portugal SA

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal artikel 1a i Rådets tredje direktiv 90/232/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om ansvarsforsikring for motorkøretøjer ⁽¹⁾, der blev iværksat ved artikel 4 i femte direktiv 2005/14/EF ⁽²⁾, fortolkes således, at den er til hinder for en national lovgivning (som den, der følger af den portugisiske código civis artikel 505 og 570), hvorefter den obligatoriske bilforsikring ikke dækker erstatningsansvaret for person- og tingsskade forvoldt på en cyklist ved et færdselsuheld, hvor et motorkøretøj og en cykel er involveret, selv om uheldet udelukkende skyldes cyklistens adfærd?
- 2) Hvis det første spørgsmål besvares bekræftende, dvs. hvis en sådan udelukkelse af erstatning er i strid med fællesskabsretten, er fortolkningen af nævnte fællesskabsdirektiver da til hinder for en national lovgivning, hvorefter denne erstatning begrænses eller nedsættes under hensyn til det omfang, hvori dels den af cyklisten udviste culpa, dels den risiko, der er forbundet med motorkøretøjet, har bidraget til uheldets indtræden?

⁽¹⁾ EFT L 129, s. 33.

⁽²⁾ EUT L 149, s. 14.

Appel iværksat den 27. september 2011 af Total SA og Elf Aquitaine SA til prøvelse af dom afsagt af Retten (Sjette Udvidede Afdeling) den 14. juli 2011 i sag T-190/06, Total og Elf Aquitaine mod Kommissionen

(Sag C-495/11 P)

(2011/C 355/17)

Processprog: fransk

Parter

Appellanter: Total SA og Elf Aquitaine SA (ved avocats E. Morgan de Rivery og A. Noël-Baron)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen

Appellanternes påstande

Principalt:

— Rettens dom af 14. juli 2011 i sag T-190/06, Total og Elf Aquitaine mod Kommissionen, annulleres på grundlag af artikel 263 TEUF.

— De for Retten nedlagte påstande tages til følge.

— Som følge heraf annulleres artikel 1, litra o), og p), artikel 2, litra i), og artikel 3 og 4 i Kommissionens beslutning K(2006) 1766 endelig af 3. maj 2006.

Subsidiært:

— De bøder, der er pålagt Elf Aquitaine og Total in solidum ved artikel 2, litra i), i nævnte kommissionsbeslutning, annulleres på grundlag af artikel 261 TEUF.

Mere subsidiært:

— De bøder, der er pålagt Elf Aquitaine og Total in solidum ved artikel 2, litra i), i nævnte kommissionsbeslutning, ændres i henhold til artikel 261 TEUF.

Under alle omstændigheder:

— Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger, herunder Elf Aquitaine's og Total's omkostninger for Retten.

Anbringender og væsentligste argumenter

Til støtte for deres søgsmål har appellanterne påberåbt sig fem principale anbringender, ét subsidiært anbringende og ét mere subsidiært anbringende.